

Bruselj, 19. december 2023
(OR. en)

16987/23

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0464(NLE)

ACP 133
COAFR 450
COLAC 174
COASI 223
WTO 201
RELEX 1506

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	19. december 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 791 final
Zadeva:	Predlog - SKLEP SVETA o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter članicami Organizacije afriških, karibskih in pacifiških držav na drugi strani

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 791 final.

Priloga: COM(2023) 791 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 19.12.2023
COM(2023) 791 final

2023/0464 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter članicami Organizacije afriških, karibskih in pacifiških držav na drugi strani

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Ta predlog se nanaša na sklenitev novega Sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo (v nadaljnjem besedilu: EU) in njenimi državami članicami ter članicami Organizacije afriških, karibskih in pacifiških držav. Skupina, prej znana kot „skupina držav AKP“ (v nadaljnjem besedilu: AKP), je aprila 2020 postala Organizacija afriških, karibskih in pacifiških držav (v nadaljnjem besedilu: OAKPD), ki je mednarodna organizacija.

Od leta 2000 je Sporazum o partnerstvu iz Cotonouja okvir, ki usmerja odnose med EU in 79 državami AKP. Temelji na političnem dialogu ter gospodarskem, trgovinskem in razvojnem sodelovanju. Sporazum, revidiran leta 2005 in 2010, je prenehal veljati konec februarja 2020. Ker pa so partnerji potrebovali več časa za pogajanja o sporazumu o partnerstvu, ki ga bo nasledil (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in ker je EU potrebovala čas za dokončanje svojega notranjega postopka za odobritev podpisa Sporazuma, je bila uporaba Sporazuma iz Cotonouja petkrat prehodno podaljšana: sprva do 31. decembra 2020, nato pa do 30. novembra 2021, 30. junija 2022, 30. junija 2023 in 31. oktobra 2023. Sporazum so 15. novembra 2023 podpisale EU in njene države članice ter članice OAKPD¹. V skladu s členom 98(4) Sporazuma se bo ta začel začasno uporabljati prvi dan drugega meseca po podpisu. Da bi se izognili pravnim prazninam v odnosih med EU in AKP, bo sedanji sporazum ponovno podaljšán do 31. decembra 2023.

Za nadgradnjo odnosov med EU in AKP, ki bodo odražali nove ambicije, ki izhajajo iz nastajajočih potreb in izzivov, je nujno potreben posodobljen sporazum. Od sprejetja Sporazuma iz Cotonouja se je svet močno spremenil in je bolj medsebojno povezan kot kdaj koli prej, prav tako pa so se spremenili tudi EU, njeni partnerji in njihove skupne želje.

Pogajanja o novem sporazumu so se začela septembra 2018, kmalu po tem, ko je Svet pooblastil Komisijo in visokega predstavnika za začetek in izvedbo pogajanj v imenu Evropske unije o določbah Sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na drugi strani, ki so v pristojnosti Unije, ter junija 2018 sprejel pogajalske smernice. Svet in Evropski parlament sta bila med pogajanjem redno obveščena. Ves čas pogajanj je potekalo posvetovanje s posebnim odborom, ustanovljenim s sklepom Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj. Glavna pogajalca sta osnutek besedila Sporazuma parafirala 15. aprila 2021, z izjemo opredelitve pogodbenic Sporazuma.

Splošni cilj Sporazuma je vzpostaviti ambiciozno in okrepljeno politično partnerstvo, ki bo temeljilo na novi dinamiki in presegalo tradicionalno razvojno sodelovanje. V okviru Sporazuma bo vsaka regija opolnomočena. To bo EU in članicam OAKPD omogočilo, da dosežejo ambicioznejše cilje na lokalni, nacionalni, regionalni in mednarodni ravni.

Specifični cilji novega Sporazuma so:

¹ V skladu z Uredbo 2015/2264 o postopnem odpravljanju odstopanja za irski jezik se mednarodni sporazumi prevajajo v irščino šele od 1. januarja 2022.

1. spodbujanje, varovanje in uveljavljanje človekovih pravic, demokratičnih načel, pravne države in dobrega upravljanja, pri čemer se posebna pozornost namenja enakosti spolov;
2. oblikovanje miroljubnih in odpornih držav in družb, ob spopadanju s stalnimi in nastajajočimi grožnjami miru in varnosti;
3. spodbujanje človekovega in družbenega razvoja, zlasti za izkoreninjenje revščine in odpravo neenakosti, pri čemer je treba zagotoviti, da vsakdo uživa dostojno življenje in da nihče ni prezrt, ob namenjanju posebne pozornosti ženskam in dekletom;
4. mobiliziranje naložb, podpiranje trgovine in spodbujanje razvoja zasebnega sektorja, da bi dosegli trajnostno in vključujočo rast ter ustvarili dostojna delovna mesta za vse;
5. boj proti podnebnim spremembam, varstvo okolja in zagotavljanje trajnostnega upravljanja naravnih virov, ter
6. izvajanje celovitega in uravnoveženega pristopa k migracijam, da bi izkoristili prednosti varnih, urejenih in zakonitih migracij in mobilnosti ter zaježili nedovoljene migracije, obenem pa obravnavali njihove temeljne vzroke, ob doslednem spoštovanju mednarodnega prava in v skladu s pristojnostmi pogodbenic.

Komisija meni, da so bili cilji, ki jih je Svet določil v svojih pogajalskih smernicah, doseženi in da je izpogajano besedilo sprejemljivo za Unijo.

• **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Pogajanja o Sporazumu so potekala v skladu s celovitimi pogajalskimi smernicami, ki jih je Svet sprejel junija 2018² na priporočilo Komisije za sklep Sveta o odobritvi začetka pogajanj o Sporazumu o partnerstvu med Evropsko unijo ter državami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav, ki je temeljil na predhodni oceni, oceni učinka in sporočilu. Vsi ti usmerjevalni dokumenti so upoštevali ustrezne politike in strategije EU na različnih zadevnih področjih, pa tudi politike in strategije partnerjev EU, vključno z Agendo Afriške unije do leta 2063, skupno strategijo Afrika-EU iz leta 2007, skupno strategijo za partnerstvo med EU in Karibi iz leta 2012 in strategijo za okrepljeno partnerstvo s pacifiškimi otoki iz leta 2006.

Novo partnerstvo temelji na več mednarodno dogovorjenih standardih in ciljih. Agenda Združenih narodov za trajnostni razvoj do leta 2030 in Pariški sporazum o podnebnih spremembah sta v središču Sporazuma in prihodnjih ukrepov partnerjev.

Natančneje, na tematski ravni je Sporazum v celoti usklajen z obstoječimi politikami EU.

² Pogajalske smernice temeljijo na predhodnih ocenah, oceni učinka, sporočilu in priporočilu:

- o Priporočilo za SKLEP SVETA o odobritvi začetka pogajanj o Sporazumu o partnerstvu med Evropsko unijo ter državami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav (COM(2017) 763 final).
- o SKUPNO SPOROČILO EVROPSKEMU PARLAMENTU IN SVETU. Prenovljeno partnerstvo z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami (JOIN(2016) 52 final).
- o SKUPNI DELOVNI DOKUMENT SLUŽB KOMISIJE. Evaluation of the Cotonou Partnership Agreement (Ocena Sporazuma o partnerstvu iz Cotonouja) (SWD(2016) 250 final).
- o SKUPNI DELOVNI DOKUMENT SLUŽB KOMISIJE – OCENA UČINKA – Spremni dokument k SKUPNEMU SPOROČILU EVROPSKEMU PARLAMENTU IN SVETU – „A renewed partnership with the countries of Africa, the Caribbean and the Pacific“ („Prenovljeno partnerstvo z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami“) (SWD(2016) 380 final, JOIN(2016) 52 final, SWD(2016) 381 final).
- o Skupni posvetovalni dokument z naslovom Za novo partnerstvo med Evropsko unijo in afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami po letu 2020 (JOIN(2015) 33 final).

- Sporazum bo v skladu z globalno strategijo za zunanjo in varnostno politiko Evropske unije³ prispeval k oblikovanju vključujočih, miroljubnih in odpornih družb. Spodbuja celovit in celosten pristop h konfliktom in krizam, njegov cilj pa je obravnavati njihove temeljne vzroke, skupaj z novimi ali naraščajočimi varnostnimi grožnjami, kot so med drugim terorizem, njegovo financiranje in nasilni ekstremizem. Dialog o partnerstvu bo ključnega pomena za nadaljnjo poglobitev ukrepov na teh področjih in širše na vseh področjih, ki jih zajema partnerstvo. S spodbujanjem tesnejšega političnega sodelovanja Sporazum ponovno potrjuje pomen sodelovanja v mednarodnih forumih, pa tudi sklepanja zavezništev na svetovni ravni za vzpostavitev učinkovitega večstranskega sistema.
- Sporazum v skladu z Evropskim soglasjem o razvoju⁴ vključuje celovite zaveze, ki temeljijo na ciljih trajnostnega razvoja iz Agende Združenih narodov do leta 2030 in bodo prispevale k njihovem doseganju. Pristop, osredotočen na ljudi, upošteva različne, medsebojno povezane vidike trajnostnega razvoja, bodisi gospodarske, socialne, okoljske ali varnostne. Vse te pomembne razsežnosti se skupaj z drugimi medsektorskimi elementi, kot so mladi, enakost spolov, dobro upravljanje in človekove pravice, med seboj dopolnjujejo in jim je bil pripisan poseben pomen. Partnerji si bodo skupaj prizadevali za zaščito planeta, izkoreninjenje vseh oblik revščine, odpravo neenakosti in spodbujanje socialne kohezije.
- V skladu z evropskim zelenim dogovorom⁵ in okoljskimi politikami EU Sporazum priznava potrebo po sprejetju nujnih ukrepov na različnih ravneh, da se zagotovi trajnostnost planeta in prepreči resna grožnja, ki jo predstavljajo podnebne spremembe, degradacija okolja in netrajnostna raba naravnih virov. Partnerji si prizadevajo okrepiti globalni odziv na podnebne spremembe, izboljšati odpornost in imeti pomembno vlogo pri izvajanju Pariškega sporazuma, ki bo deloval kot splošni okvir za usmerjanje partnerstva.
- V skladu z novim paktom o migracijah in azilu⁶ ter migracijsko politiko EU je v Sporazumu sprejet celovit in uravnotežen pristop, ki dosledno obravnava različne medsebojno povezane razsežnosti zakonitih in nedovoljenih migracij za spodbujanje dobro upravljanih migracij in mobilnosti.
- Predlog je prav tako v celoti skladen z drugimi relevantnimi politikami Unije, povezanimi z zastavljenimi prednostnimi področji, kot so energija, izobraževanje, enakost spolov, zaposlovanje, raziskave in inovacije ter trgovina.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

• Pravna podlaga

Pravna podlaga za sklenitev Sporazuma je člen 217 v povezavi s členom 218(6)(a) in drugim pododstavkom člena 218(8) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Svet je ob sprejetju sklepa o pooblastilu za začetek pogajanj o sporazumu o partnerstvu z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami (AKP) prilagodil naslov in člen 1 priporočenega sklepa, tako da se Sporazum o partnerstvu določi kot „mešani“⁷. Poleg tega so predstavniki in

³ [Globalna strategija za zunanjo in varnostno politiko Evropske unije.](#)

⁴ [Evropsko soglasje o razvoju.](#)

⁵ [Evropski zeleni dogovor.](#)

⁶ [Novi pakt o migracijah in azilu.](#)

⁷ Sklep Sveta o pooblastilu Evropski komisiji ter visokemu predstavniku Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko za začetek pogajanj in pogajanja v imenu Evropske unije o določbah Sporazuma o

predstavnice vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, sprejeli ločen medvladni sklep o pooblastitvi Komisije, da se v njihovem imenu pogaja o določbah začasne uporabe, ki so v pristojnosti držav članic⁸. Pogajanja so bila uspešno zaključena 15. aprila 2021, z izjemo opredelitve pogodbenic. Komisija je 11. junija 2021 predložila predlog sklepa Sveta o podpisu in začasni uporabi sporazuma o partnerstvu v obliki sporazuma, katerega pogodbenica je le EU. Svet je 20. julija 2023 sprejel sklep o podpisu in začasni uporabi sporazuma o partnerstvu v obliki mešanega sporazuma⁹. Na podlagi sklepa Sveta in da bi se v Svetu izognili zamudi pri sklenitvi s strani Evropske unije, sta se Komisija in visoki predstavnik odločila, da priloženi osnutek predloga za sklenitev sporazuma predložita kot mešani sporazum.

- **Sorazmernost**

Ta pobuda neposredno sledi cilju Unije na področju zunanjega delovanja in prispeva k politični prednostni nalogi „EU kot močnejšega svetovnega akterja“. To je v skladu z usmeritvami globalne strategije EU, da mora EU sodelovati z drugimi in obnoviti zunanja partnerstva na odgovoren način, da bi izpolnila svoje zunanje prednostne naloge. Predlog krepi sodelovanje z zadevnimi regijami, saj omogoča bolj prilagojen pristop in podpira celovito strategijo EU za Afriko. Predlagani Sporazum tudi olajšuje interakcijo med različnimi ravni upravljanja.

- **Izbira instrumenta**

Ta predlog je skladen s členom 218(6) PDEU, ki določa sprejetje sklepov o mednarodnih sporazumih v Svetu. Drugi pravni instrumenti, ki bi se lahko uporabili za doseg cilja tega predloga, ne obstajajo.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

Pomembno je bilo, da so EU in njeni partnerji upoštevali izkušnje, ki so jih pridobili med svojim dolgotrajnim sodelovanjem. V okviru priprav politike za novi Sporazum o partnerstvu z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami so bile pred in med pogajanja izvedene številne posebne ocene in posvetovanja, da bi pridobili stališča javnosti, deležnikov in partnerjev ter oblikovali sklepe na podlagi sodelovanja med EU in AKP v zadnjih desetletjih. Te je mogoče razvrstiti v dve kategoriji:

- ocena Sporazuma o partnerstvu iz Cotonouja,
- javno posvetovanje.

Ustrezni sklepi in rezultati so bili upoštevani in se odražajo v predlaganem Sporazumu.

partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na drugi, ki sodijo v pristojnost Unije (ST 9426 2018 INIT).

⁸ Sklep predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o pooblastilu Evropski komisiji za pogajanja v imenu držav članic o določbah Partnerskega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na drugi strani, ki so v pristojnosti držav članic (ST 9426 2018 INIT).

⁹ Sklep Sveta [iz dokumenta Sveta 8371/23 DCL 1] z dne 20. julija 2023 o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo na eni strani ter članicami Organizacije afriških, karibskih in pacifiških držav (OAKPD) na drugi strani.

- **Ocena učinka**

Leta 2016 je bila objavljena ocena učinka (SWD(2016) 380 final) skupaj s sporočilom o prihodnjih odnosih EU z državami AKP (JOIN(2016) 52 final), na podlagi katere so bili pozneje sprejeti priporočila Komisije za sklep Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj in pogajalske smernice Sveta. Njen cilj je bil določiti obliko, potrebno za čim boljše organizacijo in upravljanje odnosov s partnerji v Afriki, na Karibih in v Pacifiku. V oceni učinka so bile opredeljene različne možnosti in prednostna pot naprej, ki je bila na koncu izbrana in jo je mogoče povzeti na naslednji način: „Za EU je najprimernejša možnost novo partnerstvo med EU in državami AKP v obliki krovnega sporazuma, v katerem so opisane skupne vrednote, načela in interesi ter opredeljena splošna načela in načini sodelovanja na mednarodnem prizorišču, ter treh partnerstev, ki določajo prednostne naloge in ukrepe za posamezne regije v Afriki, na Karibih oziroma na Pacifiku.“

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Eden od ciljev Sporazuma je spodbujanje in spoštovanje človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter demokracije, pravne države in dobrega upravljanja. To je pomemben vidik, saj se mednarodno prizorišče spreminja, sile v vzponu pa ne spoštujejo vedno teh vrednot in načel. V skladu s skupnim pristopom EU glede uporabe političnih klavzul bodo pogodbenice v primeru kršitve bistvenih elementov Sporazuma opravile strukturirana in sistematična posvetovanja. Če ne bo mogoče doseči vzajemno sprejemljive rešitve, bo lahko pogodbenica, ki je poslala obvestilo, sprejela ustrezne ukrepe.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Sporazum ne vsebuje finančnega protokola. EU se zavezuje, da bo dala na voljo ustrezno raven finančnih sredstev v skladu s svojimi notranjimi predpisi in postopki.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Izvajanje Sporazuma se bo spremljalo z rednim partnerskim dialogom (glej člen 3(1) dela I splošnega dela). Regionalni protokoli vsebujejo posebne določbe o izvajanju in spremljanju (glej Regionalni protokol za Afriko, del I, člen 6, Regionalni protokol za Karibe, del I, člen 8, in Regionalni protokol za Pacifik, del I, člen 8).

Svet ministrov OAKPD-EU nadzira učinkovito in dosledno izvajanje Sporazuma ter sprejema politične smernice in odločitve za uveljavitev posebnih vidikov, ki so potrebni za izvajanje določb Sporazuma (glej člen 88 dela V splošnega dela).

- **Podrobna razlaga izida pogajanj**

Sporazum vzpostavlja ambiciozno in okrepljeno politično partnerstvo med EU in članicami OAKPD, katerega cilj je doseči obojestransko koristne rezultate na področju skupnih interesov. Sklenjen bo v obliki pridružitvenega sporazuma za obdobje dvajsetih let.

Bolj strateško Sporazum razširja področje uporabe in obseg sodelovanja partnerjev, njegov glavni cilj pa je oblikovanje močnejših družb. To prenovljeno partnerstvo je politični dosežek in pomeni prelomnico. Spreminja dinamiko in nadgrajuje odnose partnerjev, da bi se lahko

spopadli z najbolj perečimi izzivi, s katerimi se soočajo posamezne regije. Sporazum je usklajen z regionalnimi in globalnimi okviri, pa tudi z najnovejšimi mednarodno dogovorjenimi zakoni, standardi, razvojem in, kar je najpomembneje, s potrebami ljudi.

To ustvarja skladen okvir s partnerskimi državami na vseh političnih ravneh, bodisi na nacionalni ali (pod)regionalni ravni ali na ravni partnerstva z globalno razsežnostjo. Sporazum zagovarja učinkovit multilateralizem in postavlja temelje za bolj politične in usklajene ukrepe na svetovnem prizorišču, kjer ima lahko partnerstvo precejšen vpliv.

Inovativna struktura „1+3“

Odnosi EU s članicami OAKPD so se poglobili, poleg tega pa so bili tudi prenovljeni, da bi ustrezali svojemu namenu, s čimer se je težišče prestavilo v vsako od treh posameznih regij. V skladu s tem Sporazum zdaj zajema naslednje:

1. **Splošni del** (temeljni del), ki je skupen vsem podpisnicam in ga sestavljajo:

del I – **Splošne določbe**, v katerem so predstavljeni splošni cilji in načela;

del II – **Strateške prednostne naloge**, ki je razdeljen na šest ključnih naslovov:

- naslov I – Človekove pravice, demokracija in upravljanje v družbah, ki se osredotočajo na ljudi in temeljijo na pravicah,
- naslov II – Mir in varnost,
- naslov III – Človekov in družbeni razvoj,
- naslov IV – Vključujoča trajnostna gospodarska rast in razvoj,
- naslov V – Okoljska trajnostnost in podnebne spremembe,
- naslov VI – Migracije in mobilnost,

del III – **Globalna zavezištva in mednarodno sodelovanje**, ki podrobno opisuje nove politične ambicije na svetovnem prizorišču;

del IV – **Načini sodelovanja in izvajanja**, ki opisuje različne vire za doseganje ciljev partnerstva;

del V – **Institucionalni okvir**, v katerem so pojasnjena različna okolja in sodelujoči partnerji;

del VI – **Končne določbe** s podrobnostmi o uporabi Sporazuma;

Priloga I: Postopki vračanja in ponovnega sprejema;

Priloga II: Operacije Evropske investicijske banke;

Sporazum vzpostavlja institucionalni okvir, ki bo urejal sporazum o partnerstvu, tako na ravni temeljnega dela kot na regionalnih ravneh. Ta splošni del Sporazuma (temeljni del), ki se uporablja za vse podpisnice, bo upravljal Svet ministrov OAKPD-EU (ki naj bi se sestel vsaka 3 leta) ob podpori Odbora veleposlanikov, morebitnih vrhov OAKPD-EU (na podlagi skupnega dogovora) in nove Skupne parlamentarne skupščine OAKPD-EU (ki se sestaja letno in katere člani so tudi člani treh regionalnih skupnih parlamentarnih skupščin).

2. Odnose med državami posamezne regije in EU urejajo **tri regionalni protokoli**. Vsak protokol je prilagojen potrebam in dinamiki regij ter tako ustreza posebnim izzivom, s katerimi se soočajo. V skladu s tem bo imela vsaka regija svojo institucionalno ureditev za

upravljanje zadevnega protokola. Ta vključuje srečanja Sveta ministrov v časovnih presledkih, o katerih se dogovorijo pogodbenice, Odbor veleposlanikov, možnost srečanja na ravni voditeljev držav oziroma vlad in Skupno parlamentarno skupščino:

A. Regionalni protokol za Afriko

s prilagojenimi prednostnimi nalogami, ki so posebej opredeljene glede na potrebe regije:

- vključujoča in trajnostna gospodarska rast in razvoj,
- človekov in družbeni razvoj,
- okolje, gospodarjenje z naravnimi viri in podnebne spremembe,
- mir in varnost,
- človekove pravice, demokracija in upravljanje,
- migracije in mobilnost,

in posebno strukturo upravljanja:

Svet ministrov Afrika-EU, Skupni odbor Afrika-EU, Parlamentarna skupščina Afrika-EU.

Protokol za Afriko se bo izvajal v skladu in dopolnjevanju s partnerstvom med celinama, pri čemer se bodo upoštevale strateške in politične usmeritve, sprejete na srečanjih na vrhu med Afriško unijo in EU. Protokol spodbuja dialog in sodelovanje pri medregionalnih in celinskih vprašanjih z afriškimi državami, ki niso pogodbenice sporazuma, z regionalnimi gospodarskimi skupnostmi in drugimi ustreznimi akterji.

B. Regionalni protokol za Karibe

s prilagojenimi prednostnimi nalogami, ki so posebej opredeljene glede na potrebe regije:

- vključujoča in trajnostna gospodarska rast in razvoj,
- okoljska trajnostnost, podnebne spremembe in trajnostno gospodarjenje z naravnimi viri,
- človekove pravice, upravljanje, mir in varnost,
- človekov razvoj in socialna kohezija,

in posebno strukturo upravljanja:

Svet ministrov Karibi-EU, Skupni odbor Karibi-EU, Parlamentarna skupščina Karibi-EU.

C. Regionalni protokol za Pacifik

s prilagojenimi prednostnimi nalogami, ki so posebej opredeljene glede na potrebe regije:

- okoljska trajnostnost in podnebne spremembe,
- vključujoč in trajnostni gospodarski razvoj,
- oceani, morja in ribištvo,
- varnost, človekove pravice, demokracija in upravljanje,

- človekov in družbeni razvoj,

in posebno strukturo upravljanja:

Svet ministrov Pacifik-EU, Skupni odbor Pacifik-EU, Parlamentarna skupščina Pacifik-EU.

Partnerstvo, osredotočeno na ljudi

Sporazum v različnih domenah presega predhodni sporazum in pomeni priložnost za pomemben vpliv na številnih področjih.

Partnerji bodo prispevali k doseganju ciljev trajnostnega razvoja in boju proti podnebnim spremembam, pri čemer bosta glavna okvira za usmerjanje partnerstva agenda za trajnostni razvoj do leta 2030 in Pariški sporazum.

Cilj Sporazuma je ustvariti nove gospodarske priložnosti za vse. Posebna pozornost je namenjena trajnostni in vključujoči rasti ter ustvarjanju delovnih mest. Za pospeševanje trajnostnega razvoja bosta ključnega pomena zlasti spodbujanje naložb in razvoj zasebnega sektorja, k temu pa bodo znatno prispevali znanost, tehnologija, raziskave, inovacije in digitalni prehod. Izboljšalo se bo tudi sodelovanje na področju gospodarskih in trgovinskih zadev, pri čemer se bodo olajšali dvostranski trgovinski in naložbeni tokovi, zmanjšale tehnične ovire za trgovino, izboljšala javna naročila in zaščitila intelektualna lastnina. Vsi obstoječi trgovinski sporazumi, kot so sporazumi o gospodarskem partnerstvu, bodo ostali v veljavi. Sodelovanje med partnerji bo prispevalo k spoštovanju visokih okoljskih, socialnih in delovnih standardov.

To je povezano z novim poudarkom na podnebnih spremembah in okoljski trajnostnosti na številnih področjih. Ob priznavanju nujnosti ukrepanja ter dejstva, da podnebne spremembe in degradacija okolja resno ogrožajo doseganje trajnostnega razvoja, so se partnerji dogovorili o obsežnih zavezah za ohranitev in zaščito planeta, njegovih ekosistemov in oceanov. V skladu s cilji Pariškega sporazuma se bo okrepil odziv na podnebne spremembe. Skupna prizadevanja bodo usmerjena v prilagajanje, blažitev in boljše spopadanje z naravnimi nesrečami. To je del globalnega, okolju prijaznega pristopa, ki spodbuja trajnostni razvoj modrega gospodarstva in podpira prehod na bolj zelena (nizkoemisijška in z viri gospodarna) gospodarstva.

Sodelovanje med EU in članicami OAKPD temelji tudi na skupnih vrednotah in univerzalnih načelih. Osnova za sodelovanje na podlagi Sporazuma je spoštovanje človekovih pravic, mednarodnega prava, demokratičnih načel in načel Ustanovne listine Združenih narodov. Ta načela so ključna za zagotovitev uspešnega izvajanja drugih skupnih prednostnih nalog, kot je zavezanost pravni državi in dobremu upravljanju, ki je bila v Sporazumu okrepljena. Enako velja za mir in varnost, saj bodo na teh področjih obravnavane nove ali nastajajoče grožnje, kot so piratstvo in trgovina z ljudmi, drogami, orožjem in drugim nedovoljenim blagom, pa tudi kibernetika kriminaliteta in grožnje kibernetiki varnosti, ki so bistveni elementi celostnega pristopa h konfliktom, krizam in njihovim temeljnim vzrokom.

Sporazum spodbuja okrepljeno sektorsko in politično sodelovanje, tudi pri zunanje-političnih vprašanjih skupnega interesa. Med njimi so ohranjanje miru, terorizem, nestabilne razmere, smrtna kazen (s povsem novimi določbami), pa tudi kazenski pregon ter migracije in mobilnost. Kar zadeva slednje, nove zaveze, ki odražajo celovit in uravnotežen pristop, usklajeno obravnavajo različne medsebojno povezane razsežnosti zakonitih in nedovoljenih migracij. Da bi se spodbudilo dobro upravljanje migracij in mobilnosti, Sporazum podpira okrepljeno sodelovanje med partnerji, ustreznimi agencijami in institucijami, hkrati pa izboljšuje vračanje in ponovni sprejem z večjo predvidljivostjo in izvršljivostjo. Izboljšal se

bo pristop k skupnim izzivom, vključno s temeljnimi vzroki za nedovoljene migracije, trgovino z ljudmi in tihotapljenje migrantov.

V okviru partnerstva se močno spodbuja človekov in družbeni razvoj s ciljem odpravljanja revščine in neenakosti, pri čemer nihče ne sme biti prezrt. Kot je priporočeno v pogajalskih smernicah, so bile v okviru Sporazuma sprejete močnejše zaveze za izboljšanje enakosti spolov, socialnih storitev, kot sta izobraževanje in zdravstvo, ter socialne vključenosti. Partnerji si bodo skupaj prizadevali za boljše obravnavanje različnih izzivov, s katerimi se soočajo, kot so prehranska varnost, hitra rast prebivalstva in svetovne zdravstvene krize.

Dialog je že več let v središču odnosov med EU in državami OAKPD, novi sporazum pa bo to pomembno razsežnost še okrepil z rednim, uravnoteženim, celovitim in vsebinskim partnerskim dialogom na vseh področjih tega sporazuma.

Poleg tega Sporazum spodbuja sodelovanje z več deležniki, saj priznava pomen mladih in različnih partnerjev, vključno z lokalnimi organi, organizacijami civilne družbe in zasebnim sektorjem pri oblikovanju boljše prihodnosti. Ključnega pomena bodo dejavno vključevanje v dialog in procese sodelovanja, pa tudi skupna prizadevanja za učinkovito izvajanje Sporazuma.

Vsi zgoraj navedeni elementi so med seboj povezani in bodo ključnega pomena za to, da se naši odnosi dvignejo na naslednjo raven. To pomeni, da morajo regionalni protokoli, njihova razlaga in izvajanje vedno spoštovati določbe in načela iz splošnega dela Sporazuma.

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter članicami Organizacije afriških, karibskih in pacifiških držav na drugi strani

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 217 v povezavi s členom 218(6)(a) in členom 218(8), drugi pododstavek, Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s Sklepom Sveta [iz dokumenta Sveta 8371/23 DCL 1]¹⁰ je bil Sporazum o partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi članicami ter članicami Organizacije afriških, karibskih in pacifiških držav (OAKPD) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) podpisan 15. novembra 2023 s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (2) Sporazum odraža tradicionalno tesne odnose in vedno močnejše vezi, ki se razvijajo med Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter članicami Organizacije afriških, karibskih in pacifiških držav (OAKPD), ter njihovo željo po ambiciozni in inovativni krepitvi in razširitvi medsebojnih odnosov. Sporazum na novo opredeljuje odnos med EU in njenimi državami članicami ter članicami Organizacije afriških, karibskih in pacifiških držav, vključno s prednostnimi nalogami in delovnimi metodami na različnih področjih politike, na katera se Sporazum nanaša.
- (3) Sporazum bi bilo treba odobriti v imenu Evropske unije.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sporazum o partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter članicami Organizacije afriških, karibskih in pacifiških držav na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) se odobri v imenu Unije.

Besedilo Sporazuma je priloženo k temu sklepu.

¹⁰ Sklep Sveta [iz dokumenta Sveta 8371/23 DCL 1] z dne 20. julija 2023 o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo na eni strani ter članicami Organizacije afriških, karibskih in pacifiških držav (OAKPD) na drugi strani.

Člen 2

Predsednik Sveta imenuje eno ali več oseb, ki so pooblašcene, da v imenu Unije deponirajo listino o odobritvi iz člena 98(2) Sporazuma, s čimer se izrazi soglasje Unije, da jo Sporazum zavezuje.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.¹¹

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*

¹¹ Datum začetka veljavnosti Sporazuma bo objavil generalni sekretariat Sveta v *Uradnem listu Evropske unije*.